

TRANSPORT SCOLAIRE MEYRIN - LYCEE FERNEY-VOLTAIRE

Comme chaque année, nous tentons d'organiser un transport pour les enfants habitants la région de Meyrin et se rendant au Collège/Lycée de Ferney-Voltaire.

Les parents qui seraient intéressés par ce service voudront bien remplir le coupon ci-dessous et le renvoyer par retour du courrier au Secrétariat de l'Association du Personnel.

Nous rappelons aux Titulaires, Boursiers et Attachés rémunérés qu'ils peuvent bénéficier des dispositions de l'Article R A 9.04 du Règlement du Personnel en ce qui concerne ces frais.

Ce transport pourrait fonctionner à partir de la rentrée scolaire de janvier 1982 pour s'arrêter aux vacances de Pâques.

Jusqu'à ce jour, cinq arrêts étaient effectués à l'intérieur même de la Cité Satellite. Un 6ème pourrait être envisagé au niveau du quartier "Résidence Voltaire", à l'entrée de Ferney-Voltaire.

Les personnes qui habiteraient dans ce quartier et qui seraient intéressées par ce service pour leur(s) enfant(s) sont invitées également à retourner le coupon ci-dessous.

TRANSPORT SCOLAIRE MEYRIN - FERNEY-VOLTAIRE

Je suis intéressé(e) par le transport scolaire pour mon(mes) enfant(s) :

.....
.....
.....

Type de contrat :

- Titulaire/Boursier/Attaché rémunéré
- Autre

NOM.....Prénom.....Div.....

ADRESSE PRIVEE

SIGNATURE

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

CULTURAL AFFAIRS COMMITTEE ART EXHIBITIONS COMMITTEE

Barring objections from the Management, the Art Exhibitions Committee is intending to put on an exhibition of work by members of the staff in the New Year.

The exhibition will last from 18 to 27 January.

All members of the staff wishing to exhibit their work are requested to attend the preliminary briefing on :

TUESDAY, 1 DECEMBER 1981 at 1.00 p.m.

Staff Association Conference Room - Wilson Hut - Building 511.

SCHOOL TRANSPORT - MEYRIN - LYCEE FERNEY-VOLTAIRE

As in the past years, we are trying to set up the transport to take the children living in the Meyrin area to the Collège/Lycée of Ferney-Voltaire.

Parents interested in this facility should fill-in the slip below and send it by return of post to the Staff Association Secretariat.

We remind Staff Members, Fellows and Paid Associates that they can benefit from the provisions of Art. R A 9.04 of the Staff Rules and Regulations, concerning this transport.

This facility could start as from the beginning of term (January 1982) till the Easter holidays.

Up to now, five stops were established within the Satellite City. Another one could be foreseen at approximately the "Résidence Voltaire", on the outskirts of Ferney-Voltaire.

Persons living in these quarters and who are interested by this facility for their children are equally invited to return the slip below.

SCHOOL TRANSPORT MEYRIN - FERNEY-VOLTAIRE

I am interested by the school transport for my Child(ren) :

.....
.....
.....

Type of contract :

- Staff / Fellows / Paid Associate ☐
- Any other ☐

NAMEFirst NameDiv.....

PRIVATE ADDRESS

SIGNATURE

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

Objet : Formation d'un CLUB ART VISUEL (avec exception faite de la photographie)

Les personnes intéressées par la formation de ce Club, sont priées de participer à :

L'ASSEMBLEE GENERALE du MARDI 8 DECEMBRE 1981

à 13h. - Salle de Conférence de l'Association du Personnel - Baraque Wilson -

ORDRE DU JOUR

1. Lecture des Statuts du Club (selon modèle du Comité de Coordination des Clubs C.C.C.)
2. Election du Président
3. Election du Secrétaire
4. Election du Trésorier
5. Modalités de fonctionnement du Club
6. Divers.

 *
 * GRAND THEATRE DE GENEVE
 *
 * LA CENERENTOLA - Musique G. ROSSINI
 *
 * Date et heure de la représentation
 * . Mardi 8 décembre 1981 à 20h.
 *
 * Location des abonnements
 * . jeudi 3 décembre 1981 à 8h30
 *
 * Secrétariat de l'Association du Personnel
 * Baraque Wilson - Bâtiment 511
 *
 *

FOR INFORMATION

ADD AN ARTISTIC TOUCH TO YOUR LIFE

You don't have to be Grandma Moses or Picasso but just be interested in tackling various ways of drawing, painting, sculpting, etc., in a friendly group with a teacher full of ideas and enthusiasm.

We are looking for new recruits for our group which meets every Wednesday and/or Thursday evening in the EP Conference ROOM (1-1.025).

Come along this Wednesday or Thursday (2 or 3 December from 6.00 p.m. onwards, or contact T. Fabergé or M.N. Fontaine (2422-4222).

POUR INFORMATION

"LES EOLIENS" - CHORALE MIXTE DE MEYRIN

Vous présentent leur premier concert annuel

SAMEDI 28 NOVEMBRE 1981 à 20h30

dans l'Ancienne Salle Communale de Meyrin-Village (à côté de l'Eglise).

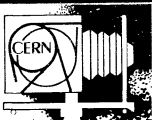
Au programme, des chansons contemporaines, quelques chants populaires suisses, des chants de la renaissance, en bref un joyeux méli-mélo sous la direction de Claire Grosset.

Après le concert : boissons, petite restauration et bonne ambiance.

Réservez leur votre soirée !

CLUBS

CLUB PHOTO



Comme chaque mois, nous vous attendons à la Permanence au Bâtiment 504 - 1er étage, mercredi 2 décembre 1981 dès 17h30.

Les résultats du concours annuel seront publiés sur le Bulletin de la semaine prochaine.

SKI CLUB

Permanences du Club

Elles ont lieu tous les vendredis de 15h à 18h Mezzanine Restaurant No.2 (Tortella).

COURS DE SKI JURA

Cette année les cours de ski auront lieu principalement à la Faucille. Des cars (facultatif), seront organisés au départ de St.Genis et Gex le samedi après-midi et le samedi matin si le nombre de participants est suffisant (horaires et lieux seront fixés ultérieurement).

LES COURS ADULTES au nombre de 6 ont lieu le samedi matin de 10h à 12h ou l'après-midi de 14h à 16h. Niveaux : débutants jusqu'au cours 4.

LES COURS ENFANTS au nombre de 6 ont lieu le samedi après-midi de 14h à 16h. Niveaux : débutants jusqu'à la 3ème étoile + perfectionnement.

Prix des cours (6 cours) :

- . Cours + Forfaits Enfants FS 60.-
- . Cours + Forfaits Adultes FS 75.-
- . Cours + Forfaits + Car Enfants FS 90.-
- . Cours + Forfaits + Car Adultes FS 105.-
- . Car seul FS 30.-

Un cours progression + compétition pour les enfants ayant leurs 3 étoiles aura lieu au Tabagnoz (avec transport en car). Renseignements à la Permanence.

Les cours Alpes débuteront début janvier et auront lieu à Megève-Contamines-Chinailon et Avoriaz avec Transport-Moniteur-Remontées mécaniques-

Les cours de FOND débuteront en décembre, cette année le transport se fera de nouveau en car avec départ de St.Genis.

Prix du Cours de FOND : FS 30.- Transport : FS 35.-

SOIREE D'INFORMATION AVEC FILM

LUNDI 30 NOVEMBRE à 20h00 à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Au programme :

Ballade pour Spatules (Diapo-Randonnée)
 + film Ski libre - Compétition

Week-End à FLIMS

L'Hôtel A (à FS 355.-) était déjà complet lundi 16 novembre 1981 à 10h.

Les personnes qui ont payé cette somme après cette date sont priées de contacter Freddy à la permanence pour un remboursement ou un changement éventuel d'hôtel.

Préférence sera donnée aux personnes ayant déjà payé la totalité de leur séjour.

SECTION SKI DE FOND :

- . SAMEDI MATIN 28 NOVEMBRE 1981, une démonstration sur le matériel et le fartage vous sera donnée, ancien Bâtiment des Pompiers de 9h à 12h.